

C'est un immense plaisir pour moi, de vous accueillir dans cette nouvelle 1<sup>ère</sup> Biennale de design graphique d'Échirolles concoctée par le tout récent équipement public le TRACé, sous la direction de Mme Virginie Vignon. Je tiens à souligner l'importance accordée à la double lecture toujours convoquée, celle de la proposition graphique en elle-même et celle du concept de dispositif et de scénographie de l'exposition, afin de mieux accompagner la démarche du visiteur ou de la visiteuse.

Avec la jeune maison d'édition Marchialy, la conception visuelle de chaque livre est un évènement. Les créations graphiques explorant les marges nous en apprennent toujours plus sur le récit du monde porté par de jeunes auteur-es.

Ready'Digit saura jouer des nouvelles technologies à travers une scénographie immersive, réalité augmentée, connectée pour mobiliser la force réflexive et l'intime en chacun de nous.

Enfin nous accueillerons la pétition visuelle, réalisée par des participants-es issu-es de plusieurs pays, dénonçant les effets du dérèglement climatique sur notre planète. Inscrite dans le réel de la gravité, de l'urgence et de la communication au monde, labellisée « évènement Capitale verte », elle est faite pour être utilisée, diffusée, amplifiée. C'est ce que la Biennale propose de porter pour faire vivre une nouvelle page culturelle d'un récit commun et futur qui nous appartient.

Belles visites à toutes et tous.

Jacqueline Madrennes Présidente du TRACé

# **GOMMAIRE**

Présentation de la Biennale de design graphique
Le TRACé : 1 projet, 3 lieuxp.
Centre du graphisme :  2DEGREES-PETITION. Banque d'images et urgence climatique
Musée Géo-Charles :  MARCHIALY, À LIVRE OUVERT, une immersion dans la fabrique du réel p. :
Musée de la Viscose : READY'DIGIT, subversions numériques et submersions digitales p. 1
Expositions hors les murs p. 1
Les rendez-vous de la Biennale de design graphique p. 1
Master class p. 1
Agenda p. 2
Informations pratiques p. 2

# PRÉSIENTATION DE LA BIENNALE

Depuis 1990, le Mois du graphisme est devenu un rendez-vous professionnel international en proposant des expositions et des actions de sensibilisation à Échirolles et dans son agglomération.

La création du TRACé marque un nouveau tournant et propose de mettre l'art graphique à la portée de tous :

la 1<sup>ère</sup> Biennale de design graphique succède au Mois du graphisme et vous donne rendez-vous du 21 juin au 30 octobre 2022.

> Chacun des 3 bâtiments composant LE TRACé sera donc investi par des artistes ou collectifs différents, avec pour thématique centrale : « SCÉNOGRAPHIER L'EXPOSITION ».

Un hommage au commissaire d'exposition et théoricien britannique Mathieu Copeland, dont la manière unique de chorégraphier les corps dans les espaces a inspiré l'initiative du TRACé dans sa volonté de considérer l'exposition patrimoniale comme une chorégraphie.

Chaque lieu invite le visiteur à s'immerger dans les univers d'une pétition visuelle, d'une jeune maison d'édition et dans le graphisme digital, tout en proposant, à chaque fois, le même fil d'Ariane : comment de la rencontre entre un scénographe et un commissaire d'exposition naît une mise en espace d'objets qui interroge le public – averti ou novice –, bouscule ses idées et aiguise son regard critique?



# 1 PROJET, 3 LIEUX

Le TRACé propose une autre manière de lire et de comprendre l'art

Réunir 2 musées et 1 centre d'art sous une même entité : le TRACé - Territoire Ressource, Arts et Culture Échirolles -, tel est le défi lancé par la ville d'Échirolles. C'est ainsi que sont regroupés le Centre du graphisme, le musée Géo-Charles et le musée de la Viscose.

Le Centre du graphisme a vu le jour dans la continuité du Mois du graphisme dont la première édition a été lancée au printemps 1990.

Ses expositions – dédiées au design graphique et aux arts visuels – interrogent le regard, créent du sens, accentuent un point de vue et parfois même amusent.

Géo-Charles, poète olympique des Jeux de Paris en 1924, fut l'ami des avant-gardes littéraires (Cocteau, Cendrars) et des artistes de cette époque (Derain, Léger, Masereel, Metzinger, Reth et Survage).

Aujourd'hui le musée Géo-Charles abrite un patrimoine unique du  $XX^{\rm e}$  siècle dont les collections mêlent singulièrement art, sport et littérature.

Hommage au passé textile de la ville d'Échirolles, le musée de la Viscose retrace soixante ans d'aventure de cette industrie en un parcours didactique, unique en France.

## 2018GRBBBB-PBTTON

### Banque d'images et urgence climatique

Comment une plateforme numérique conçue comme un appel à projets graphiques devient une pétition visuelle et un outil de sensibilisation au dérèglement climatique?



Créée le 15 novembre 2018 par Thierry Sarfis et Arnaud Corbin, *2degrees-petition* est un site web qui appelle les créateurs de tous les pays à constituer une immense banque d'images, pour contribuer aux luttes contre les effets et les causes du dérèglement climatique. L'objectif est de ne pas dépasser les 2 degrés en 2100, fixés à la COP 21, dit Accord de Paris, et signé par 196 pays.

À partir d'une sélection d'affiches, de photographies et d'illustrations, l'exposition met en avant une partie des productions graphiques issues de la trentaine de pays participants, comme autant de façon de voir, de parler et de s'approprier la question du dérèglement climatique.

Plus d'informations : 2degrees-petition.com

Do not hope for a better world - Act for a better world, Rikke Hansen (DK)





Du mercredi au vendredi 14h D 17h30

Week-end 14h № 18h

Entrée libre



Nous savons nous pouvons agissons!
Thierry Sarfis (FR)

Cette exposition, écho aux problématiques environnementales, est labellisée évènement Capitale verte.



Climate Emergency, Noordyanto Naufan (ID)

Le parti-pris scénographique est d'utiliser des matériaux de récupération, porteurs d'un certain imaginaire pour servir de support à la présentation des œuvres graphiques et ainsi donner vie et puissance aux messages.

Yann Moreaux & Emmanuel Mille

# MARCHIALY À LIVIRE OUVERT

Une immersion dans la fabrique du réel

La maison d'édition Marchialy est à l'honneur de l'exposition au musée Géo-Charles.



Son travail s'inscrit dans la mouvance des *Private Press* britanniques de la fin du 19° siècle qui refusent la notion de marchandisation et s'attachent à revenir à la matérialité du livre dans une démarche semi-artisanale.

Clémence Billault et Cyril Gay, ses fondateurs, publient une dizaine de textes par an flirtant entre histoires vraies et récits d'exploration.
Guillaume Guilpart, artisan du livre, graveur et typographe, confectionne et imprime toutes les illustrations de couverture des éditions Marchialy.
Il y apporte son univers graphique pour faire que chaque livre soit singulier comme l'histoire qu'il recèle.

Envoyé spécial dans la cage aux fauves, gravure, **Guillaume Guilpart** 



Commissaire

MARCHIALY

Scénographe : Mathilde Gullaud

Musée Géo-Charles

Du mercredi au vendredi 14h D 17h30

week-end 14h № 18h

Entrée libre



 ${\it Deux\ arbres}$ , une  ${\it forêt}$ ,  ${\it gravure}$ ,  ${\it Guillaume\ Guilpart}$ 

L'exposition met à l'honneur les ouvrages des éditions Marchialy, des illustrations tirées à part en linogravure, des typographies élaborées sur mesure : l'ensemble de la chaîne graphique est ainsi reconstitué.

> Mathilde Gullaud, designer indépendante et scénographe d'exposition, possède une approche sensible aux matériaux, et proposera une lecture qui valorisera la beauté de l'objet dans l'espace.

## READY DIGIT

# Subversions numériques et submersions digitales

L'art numérique est roi au musée de la Viscose.

Le scénographe, Martial Barrault, nous plonge dans 3 univers numériques portés par des visions très différentes :



Léa Zhang, jeune illustratrice récemment diplômée de l'école des Gobelins, se distingue par son univers artistique tout en couleurs et sensualité. Dessiner sur logiciel lui donne envie d'explorer la force des couleurs digitales dans des ambiances qui l'inspirent sans cesse. Flle enrichit son concept de couleurs numériques par sa spontanéité et elle réalise des formes et volumes avec énergie. Son travail rend compte de la liberté prise dans son travail au-delà des contraintes du commanditaire.

Cellophane, **Léa Zhang** 





N N N N

Commissaires d'exposition :

LÉA ZHANG BENJAMIN

BARDOU JULIEN GACHADOAT

Scénographe Martial Barrault



 ${\it MegalopolisEXP\#15}, \ {\bf Benjamin} \ {\bf Bardou}$ 

Musée de la Viscose

Du mercredi au vendredi 14h 🔊 17h30

Week-end 14h № 18h

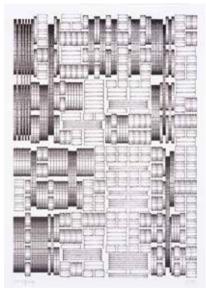
Entrée libre

Graphiste d'effets spéciaux, **Benjamin Bardou** a développé un style unique dans la création audiovisuelle, à travers ses courts-métrages impressionnistes.

Amoureux de Baudelaire, il a une approche poétique de l'image : il accompagne l'œil du spectateur, lui propose des trajets, une déambulation, puis la lui fait quitter pour mieux l'inviter à entrer dans sa mémoire.

Son principal terrain de jeu se trouve dans les villes qu'il destructure et recrée avec sa propre vision et ses capacités numériques.

Tandis que son travail s'apprécie uniquement dans un monde virtuel, des séquences vidéos et supports fixes apporteront une réalité tangible au visiteur.



Barrels, Julien Gachadoat

Se considérant comme un artiste mathématicien. Julien Gachadoat a grandi avec la culture demomakina à la fin des années 90, scène avant-gardiste de la création visuelle générée par du code informatique. Puis il a développé un art génératif. en parallèle de son métier d'enseignant, qui consiste aussi à fabriquer ses outils informatiques. Ainsi, à l'aide d'un traceur et de la sérigraphie, il réunit la rigueur du code informatique et la poésie de l'art. « Laisser une trace unique, physique et palpable de l'art, non pas en dépit du numérique mais grâce à lui » : telle est la philosophie du commissaire d'exposition bordelais qui crée des œuvres à partir de formes géométriques uniques par algorithmes et revendique son identité au cours de séances de création.

La scénographie, c'est traduire l'intimité de la rencontre avec le commissaire d'exposition.

#### Martial Barrault

La scénographie participe à la rencontre intime entre l'œuvre, l'artiste et le visiteur. Tandis que le visiteur déambule dans l'exposition, il s'interroge sur ses propres pratiques numériques et ses certitudes.

# IEXPOSITIONS HORS LIES AVURS

12 SEPT. AU 12 OCT. 2022

Rendre l'art accessible à tous!

Tel est l'un des piliers du TRACé : aller à la rencontre de chacun, permettre l'accès à la culture pour tous et faire découvrir les expositions dans des lieux partenaires.

La Biennale s'expose sur le campus de Saint-Martin-d'Hères à la bibliothèque universitaire Droit et Lettres. La visite se poursuit au sein de la bibliothèque de l'Institut de la communication et des médias à Échirolles.

### MARCHIALY À LIVRE OUVERT

Une immersion dans la fabrique du réel

Exposition des ouvrages des éditions Marchialy et des illustrations de couverture tirées à part en linogravure et réalisées par le graveur et typographe, Guillaume Guilpart.

#### Vernissage

MARDI 13 SEPTEMBRE, DÈS 17H

en présence de Jacqueline Madrennes – présidente du TRACé et élue à la culture de la ville d'Échirolles – et Virginie Vignon, directrice du TRACé.

Bibliothèque
universitaire
Droit
& Lettres
cAMPUS
SAINT-MARTIN-D'HÈRES

### EXPOSITION GRAPHIQUE ET SONORE DES ETUDIANTS DE L'INSTITUT DE LA COMMUNICATION ET DES MÉDIAS

En s'appuyant sur la thématique de la Biennale « scénographier l'exposition », les étudiants ont réalisé des travaux visuels et sonores et ont imaginé les mettre en scène et en espace dans les salles d'exposition du Centre du graphisme.

Bibliothèque de l'ICM

- Institut de la communication & des médias -

# 

21 JUTN 19H № 23H Centre du graphisme

Ouverture officielle de la Riennale & vernissage de l'exposition 2DEGREES-PETTTTON

Exposition des travaux des étudiants de l'Institut de la communication et des médias dans le cadre de leur master class autour de la thématique de la Biennale : « scénographier l'exposition ».

Dès 21H : performance musicale par Bertille Puissat & Franck Litzler

Entre voix onirique et immersion électronique, le duo nous plonge dans un bain sonore tempéré où l'improvisation et la boucle peuvent faire sauter les digues.

22 JUTN Dès 19H

Musée de la Viscose

Vernissage de l'exposition READY'DIGIT

Dès 20H

Musée Géo-Charles

Vernissage de l'exposition MARCHIALY, À LTVRE OUVERT Clôture à 22H

25 JUTN 14H Sans réservation

Centre du graphisme

Visite commentée de l'exposition 2DEGREES-PETITION par la commissaire d'exposition Virginie Vignon

26 JUTN 14H réservation Centre du graphisme

Visite commentée de l'exposition 2DEGREES-PETITION par les scénographes Yann Moreaux & Emmanuel Mille

Sur réservation

visite@le-trace.fr



VISITES

3 STTES 45 mn/site 17 JUIL., 7 & 28 AOÛT. 9 & 30 OCTOBRE • 14H

1 STTF

1 H

Centre du graphisme DII 27 JUTN AU 24 OCT Tous les lundis

Musée Géo-Charles DU 28 JUTN AU 25 OCT. Tous les mardis

Musée de la Viscose DII 30 JUTN AU 27 OCT Tous les jeudis

VISITES

ATELTERS SCOLAIRES

Durée variable

DE SEPT À OCT.

Centre du graphisme Tous les lundis CM1, CM2, 6°, 5° & lycées

Musée Géo-Charles Tous les mardis Marternelles moyennes & grandes sections, CP, CE1, CE2 & lycées

Musée de la Viscose Tous les jeudis 4°, 3° & lycées

7 AU 28 JUIL. : DESTINATION ÉTÉ / CAP AU PARC

NOCTURNE

20 JUTI Centre du graphisme

Exposition 2DEGREES-PETITION

Musée Géo-Charles Exposition MARCHIALY. À LTVRE OUVERT

NOCTURNES: OUVERTURE JUSOU'À 20 H

16H-19H

27 JUTI Musée Géo-Charles

Atelier estampage

À l'aide de tampons, pochoirs et éléments en relief, chacun peut créer sa propre illustration.

Dans le cadre de Destination

Été et en lien avec l'exposition MARCHIALY. À LIVRE OUVERT

#### - EXPOSITIONS HORS LES MURS --

MARCHIALY, À LIVRE OUVERT Une immersion dans la fabriaue du réel Bibliothèque universitaire Droit et Lettres Campus Saint-Martin-d'Hères Vernissage MAR 13 SEPT. • 17H

Exposition graphique et sonore des étudiants de l'Institut de la communication et des médias

Bibliothèque de l'Institut de la communication et des médias Échirolles

#### - JOHENÉES EHROPÉENNES DU PATRIMOTNE-Musée Géo-Charles

17 SEPT. 14H

Visite commentée de l'exposition MARCHIALY, À LIVRE OUVERT par les commissaires d'exposition : Clémence Billault. Cyril Gay et Guillaume Guilpart.

18 SEPT 14H

Visite commentée de l'exposition MARCHIALY, À LIVRE OUVERT par la scénographe Mathilde Gullaud

### OCTOBRE

Collège Pablo Picasso

Rencontre avec l'auteur Karim Madani, journaliste spécialisé dans le hip-hop et auteur du roman Tu ne trahiras point. Échange avec les élèves du collège Pablo Picasso d'Échirolles sur la compréhension du travail de l'auteur : comment désacraliser la littérature avec des sujets souvent laissés-pour-compte tels que le monde urbain et la naissance des premiers graffeurs.

#### -- DANS LE CADRE DE LA FÊTE DE LA SCIENCE-

12 OCT. 18H Sans réservation Institut de la communication et des médias - Amphi 13 « Nadar »

#### Conférence sur les NFT

Avec les commissaires d'exposition Ready'Digit : Benjamin Bardou, Julien Gachadoat et Léa Zhang.

Un NFT (jeton non fongible en français) garantit la propriété d'un objet numérique, qu'il s'agisse d'un tweet ou d'une œuvre d'art. Cette conférence propose une rencontre avec des acteurs de la blockchain, au cœur de l'expérience du métavers.

13 OCT. 19H Sans réservation CCSTI Grenoble - La Casemate

Master class

L'art et la manière de dessiner

Avec les commissaires d'exposition Ready'Digit : Benjamin Bardou, Julien Gachadoat et Léa Zhang.

Un temps d'échanges et de rencontres pour découvrir la démarche créative des commissaires d'exposition : des outils qu'ils utilisent à leurs sources d'inspiration en passant par l'influence (ou non) des sciences et technologies.

#### EXPERIMENTA, 11° Biennale Arts Sciences

Pilotée par l'Hexagone Scène Nationale Arts Sciences, elle se déploie sur tout le territoire de l'agglomération grenobloise et s'appuie sur un réseau de partenaires. Elle se déroule principalement dans les salles de spectacles, à MINATEC, à Y.SPOT et à la Bastille. La rencontre entre arts et sciences est au cœur de cet événement, résolument tourné vers les questions

**Du 12 au 22 octobre**, un événement labellisé Green Grenoble Capitale verte Européenne.

#### ---- DANS LE CADRE DE LA RIENNALE EXPERIMENTA -

16 OCT. 11 H Dès 12 ans Durée : 1 H

Maison des associations

La Vérité, conférence gesticulée par la Mythique Compagnie suivie d'un verre de l'amitié

Vous ne savez pas quoi penser des lobbies pharmaceutiques?

La Mythique Compagnie a mené l'enquête et nous dévoile toute la « Vérité » dans une conférence aussi sérieuse que déjantée. Des fake-news aux théories du complot, découvrez en direct l'art de la manipulation!



Conférencière Marie De Créat mise en scène Marie Rousselle-Olivier dramaturai.e Romain Nicolas reaard extérieur Lisa Torres création vidéo. lumière et son Guilhèm Barral construction scénoaranhiaue Max Lecanu charaé de production Vincent Fleurot avec à l'image Nathalie Rousselle avec la voix de Valérie Schwarcz Sur réservation auprès de l'Hexagone &

Sur réservation auprès de l'Hexagone & La Rampe-La Ponatière

En partenariat avec l'Hexagone Scène Nationale Arts Sciences dans le cadre d'EXPERIMENTA, La Rampe-La Ponatière, Scène conventionnée d'intérêt national art & création, danse & musiques, la Biennale Arts Sciences et Saint-Mortin-d'Hères en Scène.

Spectacle également présenté par Saint-Martin-d'Hères en Scène samedi 15 octobre à 18h à l'espace culturel René Proby. Réservation auprès de Saint-Martin-d'Hères en Scène 16 OCT. 15H Sans

Musée de la Viscose

Visite commentée de l'exposition READY'DIGIT avec

le scénographe Martial Barrault

29 & 30 OCT. Sur réservation : visite@

le-trace.fr

Musée Géo-Charles

#### Atelier linogravure

Durant ce stage en famille, petits et grands sont conviés à comprendre et à apprécier le travail de Guillaume Guilpart,

illustrateur des éditions Marchialy. En plus des échanges autour de son travail,

En plus des échanges autour de son travail, le public pourra prendre part à sa pratique, en reproduisant des illustrations présentes dans divers romans.

DANS LE CADRE DE C'EST MON PATRIMOINE

31 OCT. AU 4 NOV

réservation :

le-trace.fr

Musée de la Viscose **Stage Street Yeti** 

Cette semaine de création, encadrée par l'artiste **Street Yeti**, permettra aux adolescents de réaliser une fresque sur l'une des façades du musée de la Viscose. La pratique du Street

rart donnera lieu à un véritable travail de compréhension de l'histoire de l'usine de la Viscose mais servira aussi à mettre en lumière cette notion de vivre-ensemble face à la grande diversité des nationalités des ouvriers qui y ont travaillé.

6 NOV. 14H № 17H Musée de la Viscose

Clôture de la Biennale

Accès à l'exposition permanente. Les participants du stage de Street art seront leur propre médiateur pour présenter la fresque réalisée pendant la semaine.

Dès 16H: performance musicale par La Rue des Bons Enfants - trio contrebasse, accordéon et guitare voix.

Remaniant le répertoire des chansons françaises qui parfois sont oubliées ou galvaudées, le groupe puise à la source de l'émotion offerte par un texte, un suspens d'accord, une virgule de regard.

17H : clôture

## MASSITER CLASSS

Interroger et faire agir

Telle est la volonté du TRACé d'organiser des master class dans les établissements d'enseignement supérieur publics et privés. Les travaux des étudiants sont ensuite valorisés et exposés dans les lieux d'exposition de la Biennale de design graphique.



Les étudiants de 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année en design d'espace de l'école Effet Studio Créa se sont interrogés autour de la thématique de la Biennale : comment intriguer le visiteur à travers une image, un sens de lecture, un lieu patrimonial?

Ils ont eu pour contrainte d'imaginer un espace d'exposition, de travailler uniquement avec des angles à 30 et 60 degrés tout en s'appuyant sur des références de couleurs du mouvement De Stijl.

Leurs travaux ont été accueillis le 14 mai 2022 au Centre du graphisme à l'occasion de la Nuit des musées.





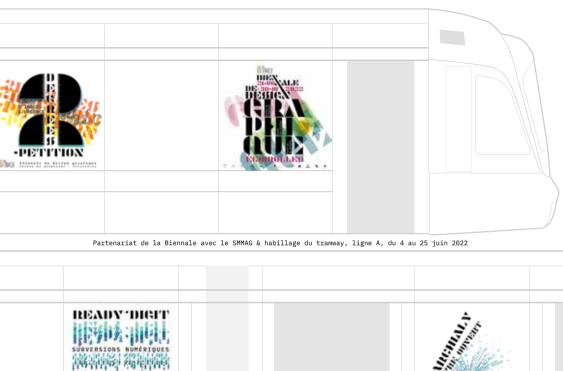
# ET DES MEDIAS

ÉCHIROLLES

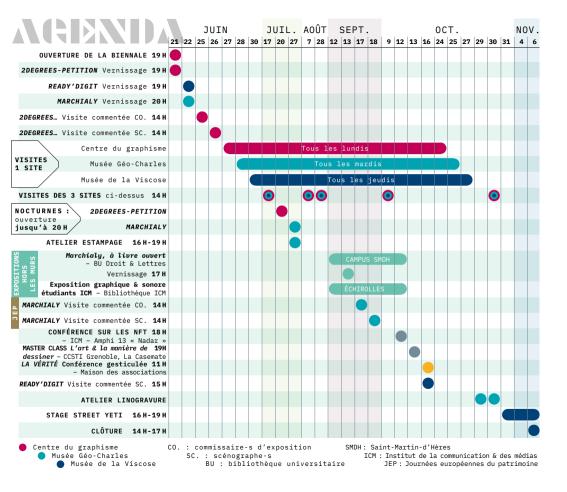
Les étudiants de 3° année en communication de l'Institut de la communication et des médias ont découvert – pour certains – et visité – pour d'autres – le Centre du graphisme avant le montage d'exposition de la future Biennale de design graphique.

En s'appuyant sur la thématique « scénographier l'exposition », les étudiants ont réalisé des travaux visuels et sonores et ont imaginé les mettre en scène et en espace dans les lieux d'exposition du Centre du graphisme.

Leurs travaux sont accueillis dès le 21 juin 2022 au Centre du graphisme à l'occasion de l'ouverture officielle de la Biennale. Leur exposition se poursuivra à la bibliothèque de l'Institut de la communication et des médias dès le 12 septembre.







# IXF04

# **PRATIQUES**

#### Bibliothèque universitaire Droit & Lettres

1130, avenue Centrale 38400 Saint-Martin-d'Hères

04 76 82 61 42 Du lundi au vendredi, de 8h à 17h (à partir du 29 août) et le samedi de 9h à 17h (à partir du 17 septembre)

#### Institut de la communication et des médias - Échirolles

11, avenue du 8 mai 1945 38130 Échirolles

04 56 52 87 17 infocom.univ-grenoble-alpes.fr

#### CCSTI Grenoble - La Casemate

2, place Saint-Laurent 38000 Grenoble

04 76 44 88 80 lacasemate.fr Du mardi au samedi de 14h30 à 18h, nocturnes les mardis et jeudis jusqu'à 21h

#### Maison des associations

1, place de la libération 38130 Échirolles

04 76 20 63 63 Les lundis, mardis, jeudis & vendredis de 9h à 11h45



Territoire Ressource, Arts et Culture Échirolles

contact@le-trace.fr 04 76 22 58 63

www.le-trace.fr

#### • Centre du graphisme

Place de la Libération 38130 Échirolles

Du mercredi au vendredi, de 14h à 17h30, le week-end de 14h à 18h

#### Musée Géo-Charles

1, rue Géo-Charles 38130 Échirolles

Du mercredi au vendredi, de 14h à 17h30, le week-end de 14h à 18h

#### Musée de la Viscose

27, rue du Tremblay 38130 Échirolles

Du mercredi au vendredi, de 14h à 17h30, le week-end de 14h à 18h



























